

# Hymn

## How Great Thou Art

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 你真偉大

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: December 20, 2023



## 8

## · 你真伟大 ·

How Great Thou Art!

耶和華本為大，在我們神的城中，在他的聖山上，該受大讚美。

詩48：1

1 = C



5 5 5 | 3. 5 5 5 6 6 | 4 6. 6 6 6 | 5. 3 5 5 4 4 | 3 - 3 5 5 5 |

1. 主 啊，我 神！我 每逢举目 观看，你手所 造，一切奇妙大 工。 看见星
2. 当 我想 到，神 竟愿差 祂 儿 子，降世舍 命，我几乎不 领会。 主在十
3. 当 主再 来，欢 呼声响 彻 天 空，何等喜 乐，主接我回 天 家。 我要跪

1. O, Lord my God, When I in awes-ome won-der, Con-si-der all the works Thy hand hath made. I see the
2. And when I think, that God, His Son not spar-ing, Sent Him to die, I scarce can take it in. That on the
3. When Christ shall come, with shout of ac-cla-ma-tion, And take me home, what joy shall fill my heart. Then shall I



3. 5 5 5 6 6 | 4 6. 6 6 6 | 5. 3 5 5 4 4 | 3 - 3 5 5 5̇ |

(副歌 Refrain)

1. 宿，又听到隆隆 雷 声，你的大 能，遍满了宇宙 中。 我灵歌
2. 架，甘愿背我的 重担，流血舍 身，为要赦免我 罪。
3. 下 谦恭地崇拜 敬 奉，并要颂 扬，神啊你真 伟大。

1. stars, I hear the mig-hty thun-der, Thy power thro'-out the u-ni-verse dis-played. Then sings my
2. Cross, my bur-den glad-ly bear-ing, He bled and died to take a-way my sin.
3. bow, in hum-ble, ad-o-ra-tion, And there pro-claim, my God, how great Thou art.



3. 2̇ 1̇. 7̇ 1̇ 6 | 5 - 5 1̇ 1̇ 7 | 2 - 2 4 6 5 | 3 - 3 5 5 1̇ |

- 唱，赞美救主我 神， - 你真伟 大！ - 何等伟 大！ 我灵歌  
soul, my Sav-iour God, to Thee; How great Thou art, how great Thou art! Then sings my



3. 2̇ 1̇. 7̇ 1̇ 6 | 5 - 5 1̇ 7̇ 1̇ | 2. 3̇ 4̇ 7̇ | 1̇ - 1̇ ||

- 唱，赞美救主我 神， - 你真伟 大！ 何 等 伟 大！  
soul, my Sav-iour God, to Thee; How great Thou art, how great Thou art!

# 你真伟大

[共3张: A/Bb/C调]

How Great Thou Art

Carl G. Boberg (1859-1940) 词  
瑞典民歌 / Erik Adolf Edgren 整理  
Stuart K. Hine (1949) 英译

1= C  $\frac{4}{4}$  [第一行与第二行前两个小节唱法都可以]

(C Gm7 C7)

(F#dim) (C Dm7 G7)

C (C/E) F F (D/F#) C/G G7 C G7  
5 5 5 | 3 3 5 5 5 6 6 | 4 6 6 6 6 6 | 5 5 3 5 5 4 4 | 3 - 0

主啊我神，我每逢举目观看，你手所造一切奇妙大工。  
当我想到神竟愿差他儿子降世舍命，我几乎不领会。  
当主再来，欢呼声响彻天空，何等喜乐，主接我回天家。

(C Gm7 C7)

(F#dim) (C Dm7 G7)

C (C/E) F F或Dm C/G G7 C G7  
5 5 5 | 3 - 3 5 5 5 | 6 6 4 6 6 6 6 | 5· 3 5 5 4 4 | 3 - 0

看见星宿，又听到隆隆雷声，你的大能遍满了宇宙中。  
主在十架甘愿背我的重担，流血舍身为要赦免我罪。  
我要跪下，谦恭地崇拜敬奉，并要颂扬：神啊，你真伟大！

C F Em7 Am7 Dm7 G7 C G7  
5 5  $\dot{1}$  |  $\dot{3}$ ·  $\dot{2}$   $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  6 | 5 - 5  $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  | 2 - 2 4 6 5 | 3 - 0

我灵歌唱，赞美救主我神，你真伟大！何等伟大！

(Am7 C/G F6 A/E Dm G7)

(F#m7b5 B7)

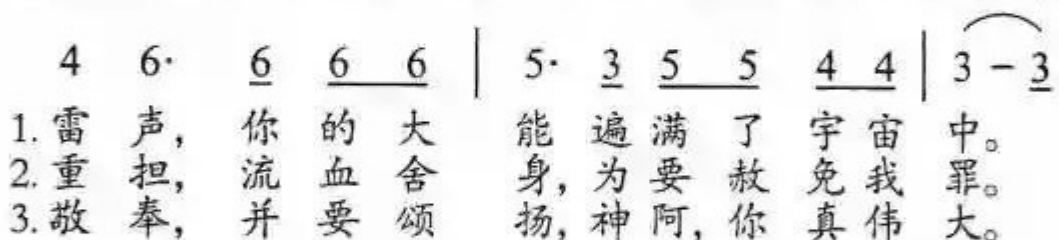
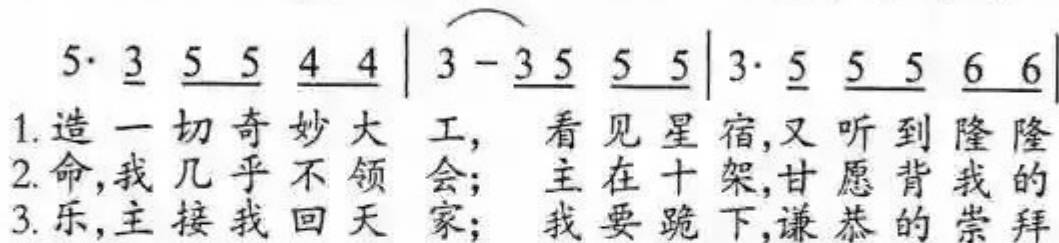
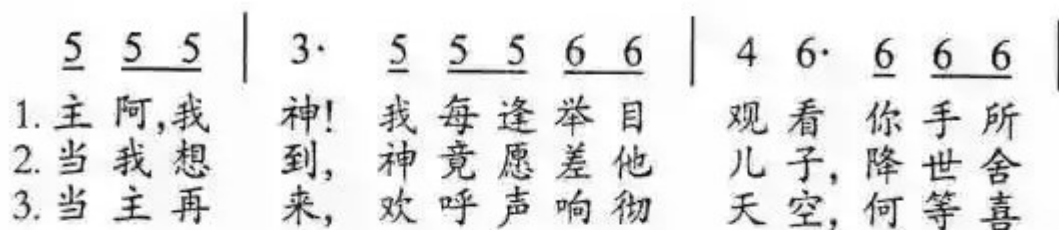
(Dm7 C/E Fm G7)

C F Em7 Am7 Dm7 G7 C  
5 5  $\dot{1}$  |  $\dot{3}$ ·  $\dot{2}$   $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  6 | 5 - 5  $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  | 2 - 2 3  $\dot{4}$  7 |  $\dot{1}$  - 0 ||

我灵歌唱，赞美救主我神，你真伟大！何等伟大！

灵柩清泉制谱团队制作，无商业用途，请勿翻印



1 = C  $\frac{4}{4}$ 

(副歌)



1 =  $\flat$ A  $\frac{4}{4}$

- 5 5 5 | 3 · 5 5 5 6 6 | 4 6 · 6 6 6 |
1. 主啊我神，我每逢举目，观看你手所  
2. 当我想到，神竟愿差他儿子降世舍  
3. 当主再来，欢呼声响彻天空，何等喜

- 5 · 3 5 5 4 4 | 3 - 3 5 5 5 | 3 · 5 5 5 6 6 |
1. 造一切奇妙大功，看见星宿，又听到隆隆  
2. 命，我几乎不领会。主在十架，甘愿背我的  
3. 乐，主接我回天家。我要跪下，谦恭地崇拜

- 4 6 · 6 6 6 | 5 · 3 5 5 4 4 | 3 - 3
1. 雷声你的大能充满了宇宙中。  
2. 重担，流血舍身为要赦免我罪。  
3. 敬奉，并要颂扬：神啊你真伟大！

(副歌)

- 5 5  $\dot{1}$  |  $\dot{3}$  ·  $\dot{2}$   $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  6 | 5 - 5  $\dot{1}$   $\dot{1}$  7 | 2 - 2 4 6 5 | 3 - 3
- 我灵歌唱，赞美救主我神，你真伟大、何等伟大！

- 5 5  $\dot{1}$  |  $\dot{3}$  ·  $\dot{2}$   $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  6 | 5 - 5  $\dot{1}$  7  $\dot{1}$  | 2 - 2  $\dot{3}$   $\dot{4}$  7 |  $\dot{1}$  -  $\dot{1}$  ||
- 我灵歌唱，赞美救主我神，你真伟大，何等伟大！

# 你真伟大(I)

24

Carl G. Boberg, 1859-1940

Swedish folk melody  
Arr. by R. J. Hughes

5 5 5 | 3. 5 5 5 6 6 | 4 6. 6 6 6 | 5. 3 5 5 4 4 | 3 - 3 |

1. 主啊,我神!我每逢举目观看你手所造一切奇妙大工,  
2. 当我想到,神竟愿差他儿子,降世舍命,我几乎不领会;  
3. 当主再来,欢呼声响彻天空,何等喜乐,主接我回天家;

5 5 5 | 3. 5 5 5 6 6 | 4 6. 6 6 6 | 5. 3 5 5 4 4 | 3 - 3 |

看见星宿,又听到隆隆雷声,你的大能遍满了宇宙中。  
主在十架,甘愿背我的重担,流血舍身,为要赦免我罪。  
我要跪下,谦恭地崇拜敬奉,并要颂扬,神啊,你真伟大。

(副歌)

5 5 i | 3. 2 i 7 i 6 | 5 - 5 i i 7 | 2 - 2 4 6 5 | 3 - 3 |

我灵歌唱,赞美救主我神, 你真伟大! 何等伟大!

5 5 i | 3. 2 i 7 i 6 | 5 - 5 i 7 i | 2 - 2 3 4 7 | i - i ||

我灵歌唱 赞美救主我神, 你真伟大! 何等伟大!

## How Great Thou Art!

耶和華本為大，在我們神的城中，在他的聖山上，該受大讚美。 詩48:1

劉福靈何統雄合譯，1957  
 Carl G. Boberg, 1859-1940  
 Eng. trans. by Stuart K. Hine, b. 1899

O STORE GUD 11.10.11.10. Ref.  
 Swedish folk melody  
 Arr. by R.J. Hughes

5 5 5 | 3 . 5 5 5 6 6 | 4 6 . 6 6 6 | 5 . 3

1. 主阿，我神！我每逢舉目觀看祢手所造一  
 2. 當我想到，神竟願差祂兒子，降世捨命，我  
 3. 當主再來，歡呼聲響徹天空，何等喜樂，主  
 1. O Lord my God, When I in awe-some won-der, Con-si-der all the  
 2. And when I think, that God, His Son not spar-ing, Sent Him to die, I  
 3. When Christ shall come, with shout of ac-cla-ma-tion, And take me home, what

5 5 4 4 | 3 - 3 5 5 5 | 3 . 5 5 5 6 6 | 4 6 .

切奇妙大工，看見星宿，又聽到隆隆雷聲，  
 幾乎不領會；主在十架，甘願背我的重擔，  
 接我回家；我要跪下，謙恭的崇拜敬奉，  
 works Thy hand hath made; I see the stars, I hear the might-y thun-der,  
 scarce can take it in; That on the Cross, my bur-den glad-ly bear-ing,  
 joy shall fill my heart. Then shall I bow, in hum-ble ad-o-ra-tion,

6 6 6 | 5 . 3 5 5 4 4 | 3 - 3 5 5 i | 3 . 2

祢的大能遍滿了宇宙中。  
 流血捨身，為要赦免我罪。 (副歌 REFRAIN)  
 並要頌揚，神阿，祢真偉大。 我靈歌唱，讚  
 Thy power thro'-out the u-ni-verse dis-played. Then sings my soul, my  
 He bled and died to take a-way my sin.  
 And there pro-claim, my God, how great Thou art.

i 7 i 6 | 5 - 5 i i 7 | 2 - 2 4 6 5 | 3 - 3 5 5 i |

美救主我神，祢真偉大！何等偉大！我靈歌  
 Sav-our God, to Thee; How great Thou art, how great Thou art! Then sings my

## How Great Thou Art

Carl Boberg  
Tr. by Stuart K. Hine

O STORE-GUD, Irregular with Refrain  
Swedish Folk Melody  
Arr. by Stuart K. Hine

1. O Lord my God! When I in awe-some won - der Con - sid - er  
2. When through the woods and for - est glades I wan - der And hear the  
3. And when I think that God, His Son not spar - ing, Sent Him to  
4. When Christ shall come with shout of ac - cla - ma - tion And take me

all the worlds Thy hands have made, I see the stars, I hear the roll - ing  
birds sing sweet - ly in the trees; When I look down from loft - y mountain  
die, I scarce can take it in; That on the cross, my bur - den glad - ly  
home, what joy shall fill my heart! Then I shall bow in hum - ble ad - o -

thun - der, Thy pow'r through - out the u - ni - verse dis - played,  
gran - deur And hear the brook and feel the gen - tle breeze; Then sings my  
bear - ing, He bled and died to take a - way my sin;  
ra - tion And there pro - claim, my God, how great Thou art!

soul, my Sav - iour God to Thee; How great Thou art, how great Thou art! Then sings my

soul, my Sav - iour God to Thee; How great Thou art, how great Thou art!



## How Great Thou Art

1 O Lord my God, when I in awe-some won - der con - sid - er  
 2 When through the woods and for - est glades I wan - der and hear the  
 3 And when I think that God, his Son not spar - ing, sent him to  
 4 When Christ shall come with shout of ac - cla - ma - tion and take me

all the worlds thy hands have made, I see the stars, I hear the roll - ing  
 birds sing sweet - ly in the trees, when I look down from loft - y moun - tain  
 die, I scarce can take it in, that on the cross, my bur - den glad - ly  
 home, what joy shall fill my heart! Then I shall bow in hum - ble ad - o -

thun - der, thy power through - out the u - ni - verse dis - played.  
 gran - deur, and hear the brook and feel the gen - tle breeze.  
 bear - ing, he bled and died to take a - way my sin.  
 ra - tion, and there pro - claim, "My God, how great thou art."

*Refrain*  
 Then sings my soul, my Sav - ior God, to thee: how great thou

Words: Stuart K. Hine  
 Music: Swedish folk melody/adapt. and arr. Stuart K. Hine

© 1949 and 1953 The Stuart Hine Trust. All rights in the USA, its territories and possessions, except print rights, administered by Capitol CMG Publishing. USA, North Central and South America print rights administered by Hope Publishing Company. All other non US Americas rights administered by The Stuart Hine Trust. Rest of world rights administered by Integrity Music UK.

# How Great Thou Art

1 A

CARL BOBERG

Tr. by STUART K. HINE

"O Lord, how great are thy works!"

-Psa. 92:5

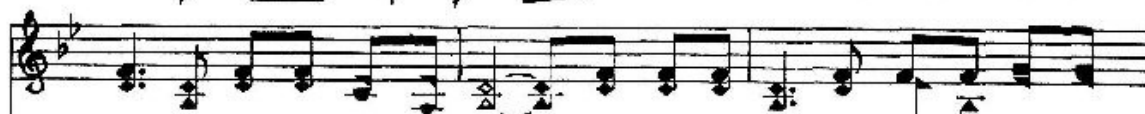
O STORE GUD. Irregular with Refrain

Swedish Folk Melody

Arr. by STUART K. HINE



1. O, Lord, my God! When I in awe - some won - der Con - sid - er  
2. When thru the woods and for - est glades I wan - der And hear the  
3. And when I think, that God, His Son not spar - ing, Sent Him to  
4. When Christ shall come with shout of ac - cla - ma - tion And take me



all the worlds Thy hands have made, — I see the stars, I hear the roll - ing  
birds sing sweet - ly in the trees; — When I look down from lof - ty moun - tain  
die, I scarce can take it in; — That on the cross, my bur - den glad - ly  
home, what joy shall fill my heart! — Then I shall bow in hum - ble ad - o -



## CHORUS



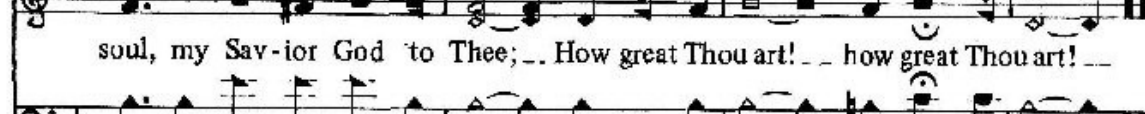
thun - der, Thy pow'r thru - out the u - ni - verse dis - played, —  
gran - deur And hear the brook and feel the gen - tle breeze; — Then sings my  
bear - ing, He bled and died to take a - way my sin; —  
ra - tion And there pro - claim, my God, how great Thou art! —



soul, my Savior God to Thee; — How great Thou art, how great Thou art! — Then sings my



soul, my Sav - ior God to Thee; — How great Thou art! — how great Thou art! —



## How Great Thou Art

from [www.traditionalmusic.co.uk](http://www.traditionalmusic.co.uk)

O Lord my God, when I in awesome wonder,  
Consider all the worlds Thy hands have made,  
I see the stars, I hear the rolling thunder,  
Thy power throughout the universe displayed!

### Chorus

Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art!

When thru the woods and forest glades I wander  
And hear the birds sing sweetly in the trees,  
When I look down from lofty mountain grandeur  
And hear the brook and feel the gentle breeze.

### Chorus

Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art!

And when I think that God, His Son not sparing,  
Sent Him to die, I scarce can take it in.  
That on the cross, my burden gladly bearing,  
He bled and died to take away my sin!

### Chorus

Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art!

When Christ shall come with shout of acclamation  
And take me home, what joy shall fill my heart.  
Then I shall bow in humble adoration  
And there proclaim, my God, how great Thou art!

### Chorus

Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee;  
How great Thou art, how great Thou art!